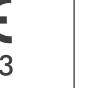


# QUICK' ARBOR H

EN Rope adjustment device.  
IT Dispositivo di regolazione della corda.  
FR Dispositif de réglage de la corde.  
DE Seileinstellvorrichtung.  
ES Dispositivo de regulación de cuerda.  
PT Dispositivo de ajustamento da corda.  
SE Anordning för justering av rep.  
FI Käytäntö kintaisiin.  
NO Taujusteringsenhet.  
DK Reb justeringsanordning.  
NL Apparatuur voor het afstellen van touwen.  
SI Anordning för justering av rep.  
SK Zariadenie na nastavenie lana.  
RO Dispozitiv de reglare a corzii.  
CZ Nastavovací zařízení lana.

MADE IN ITALY  
EN 12841:2006-B



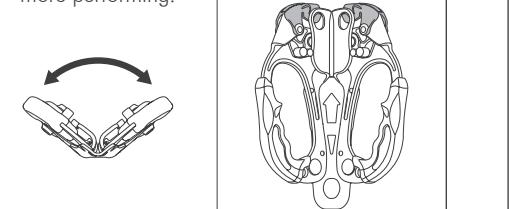
0333

STD23-2D653CT1\_rev.0.05-19

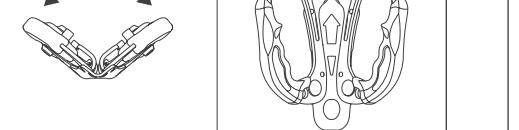
## 1 TECHNICAL DATA

PRODUCT	QUICK'ARBOR H
REF. No.	2D653HJ
WEIGHT	500 g
	EN1891-A Ø 10 + 13 mm

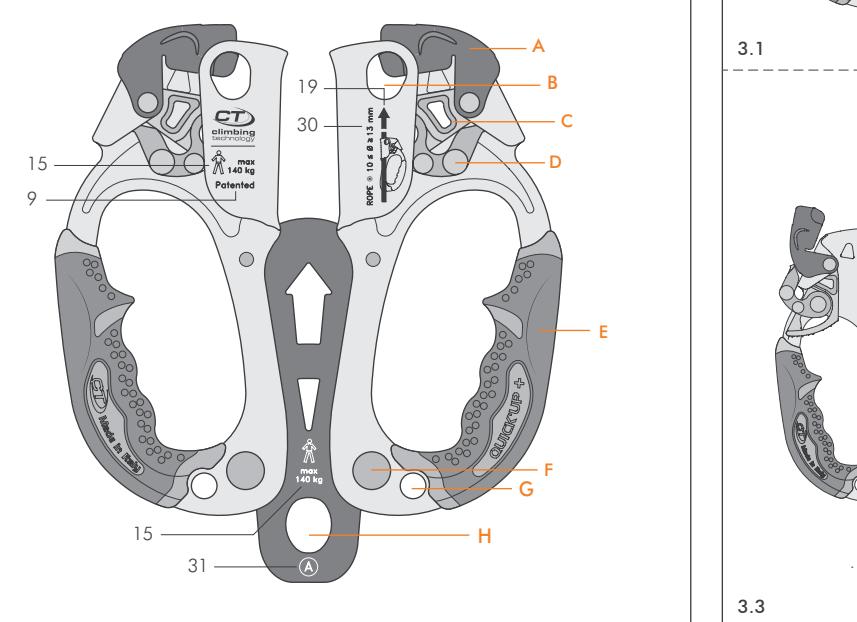
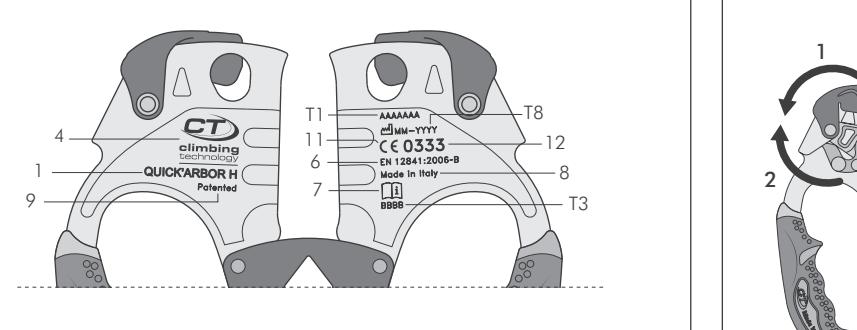
Angle 100°  
more ergonomic,  
more performing.



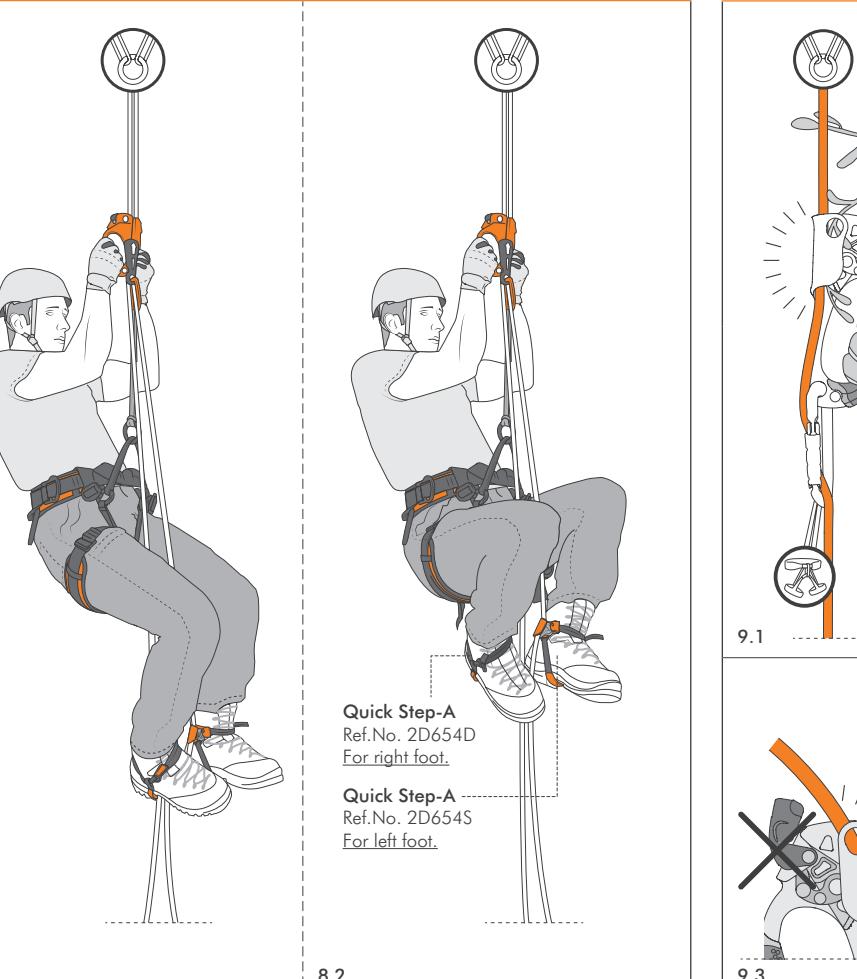
Safety covers  
more safe.



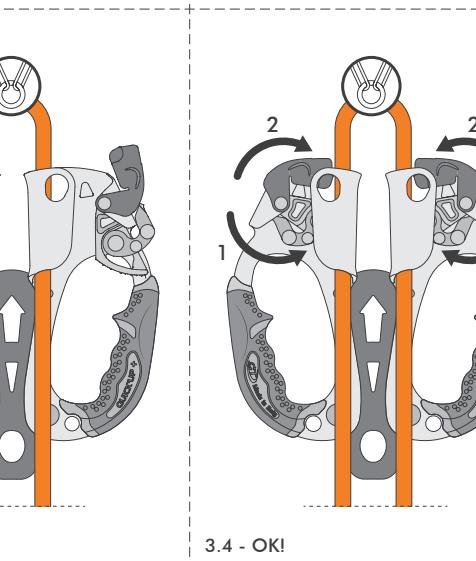
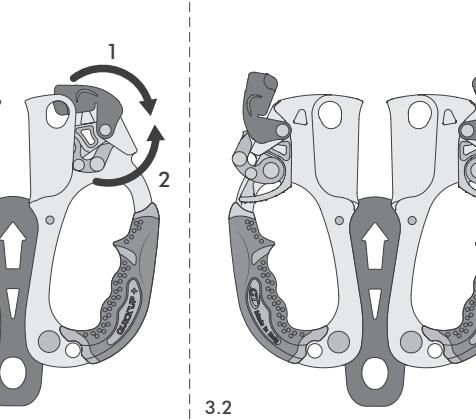
## 2 MARKING / NOMENCLATURE OF PARTS



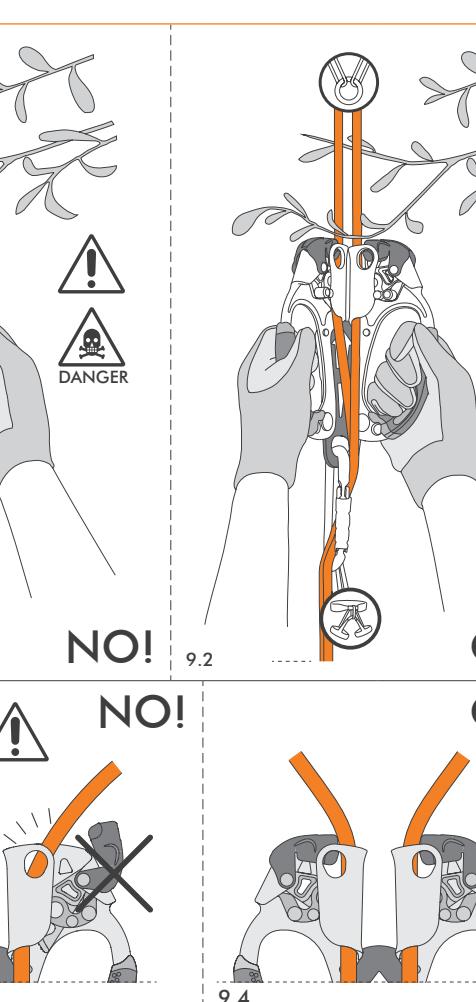
## 8 ARBORISM PROGRESSION TECHNIQUE



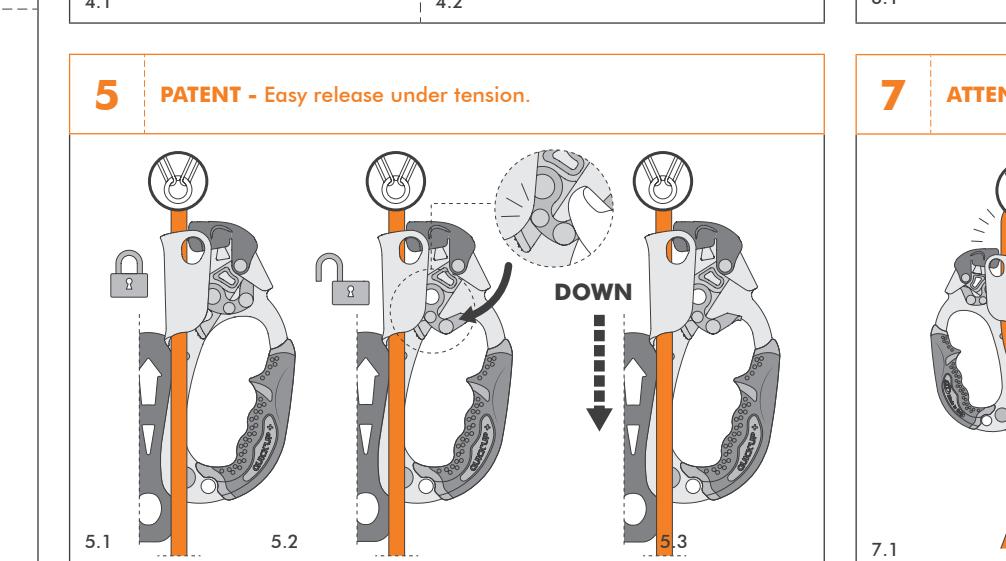
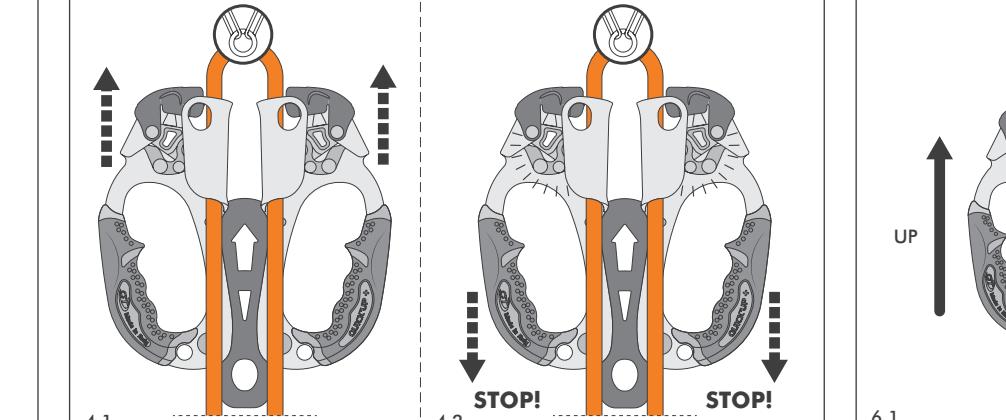
## 3 INSTALLATION



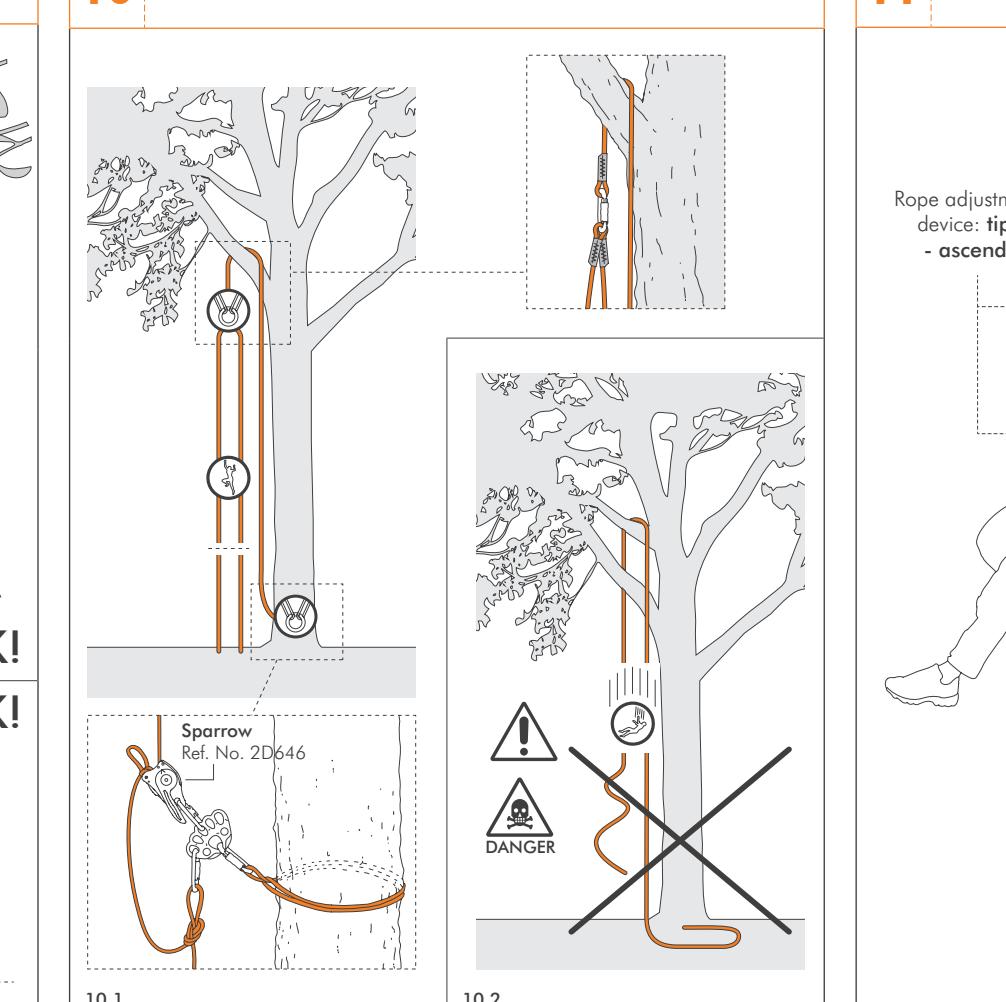
## 9 DOUBLE SAFETY COVER



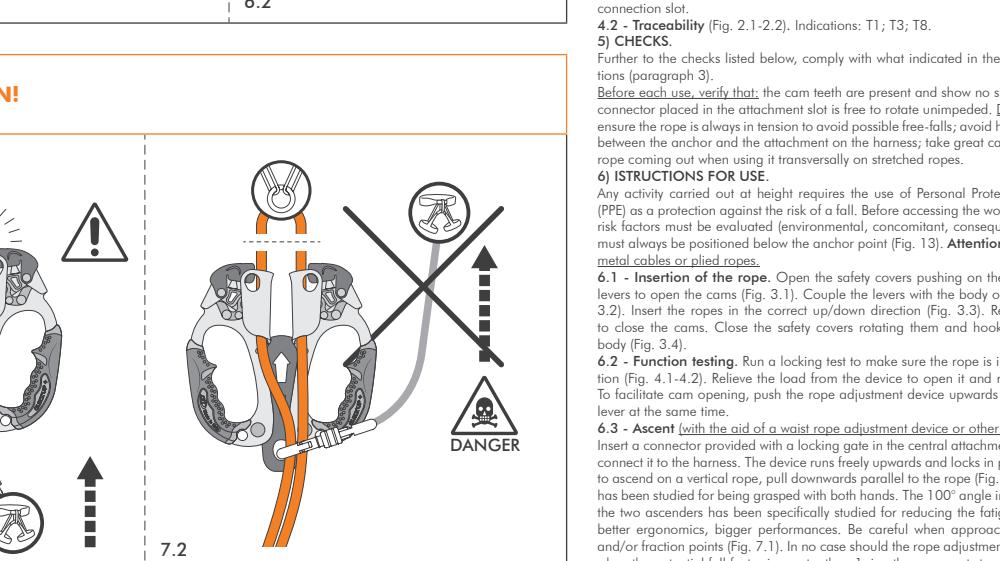
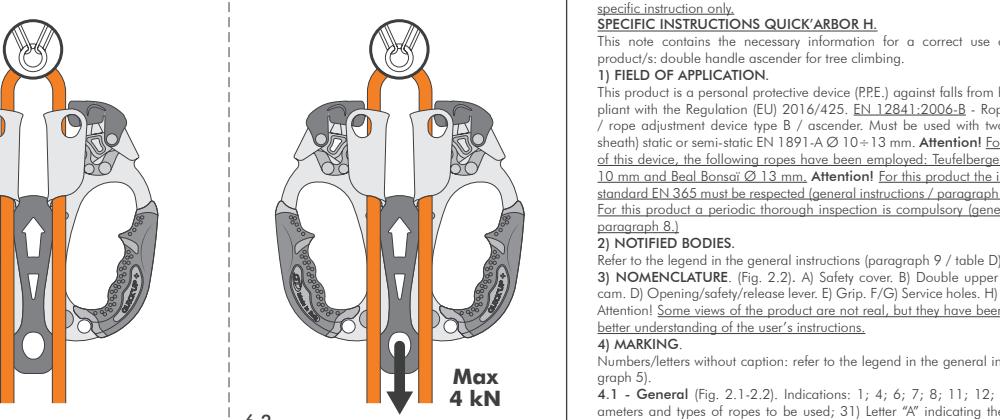
## 4 TESTING / LOCKING



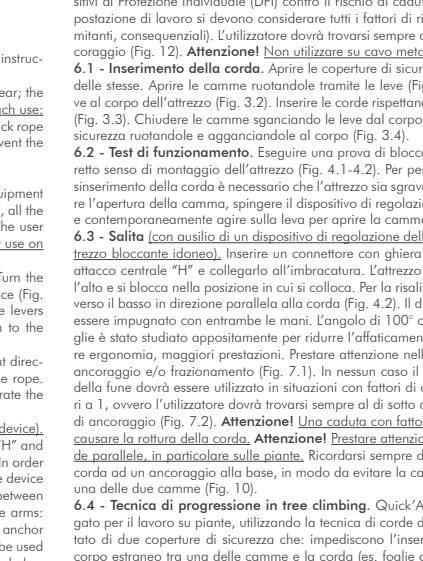
## 10 PRECAUTIONS FOR ANCHORING ON A TREE



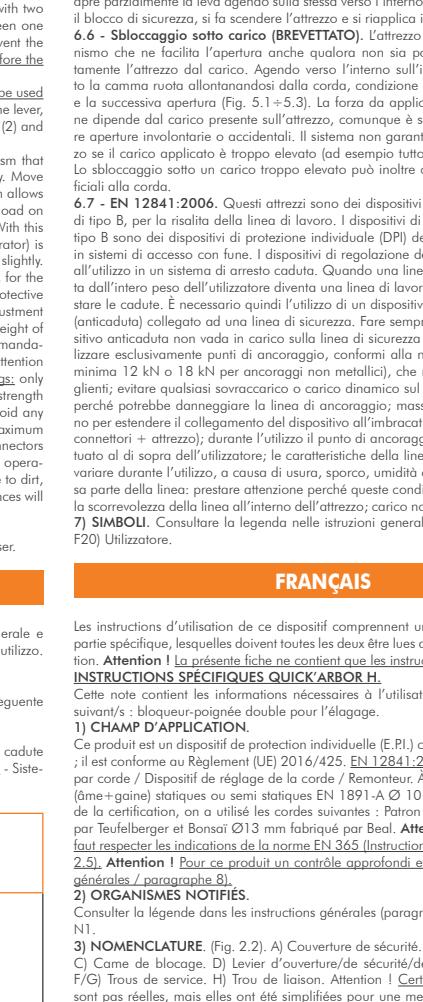
## 6 PROPER DIRECTION OF USE / MAX LOAD PERMITTED



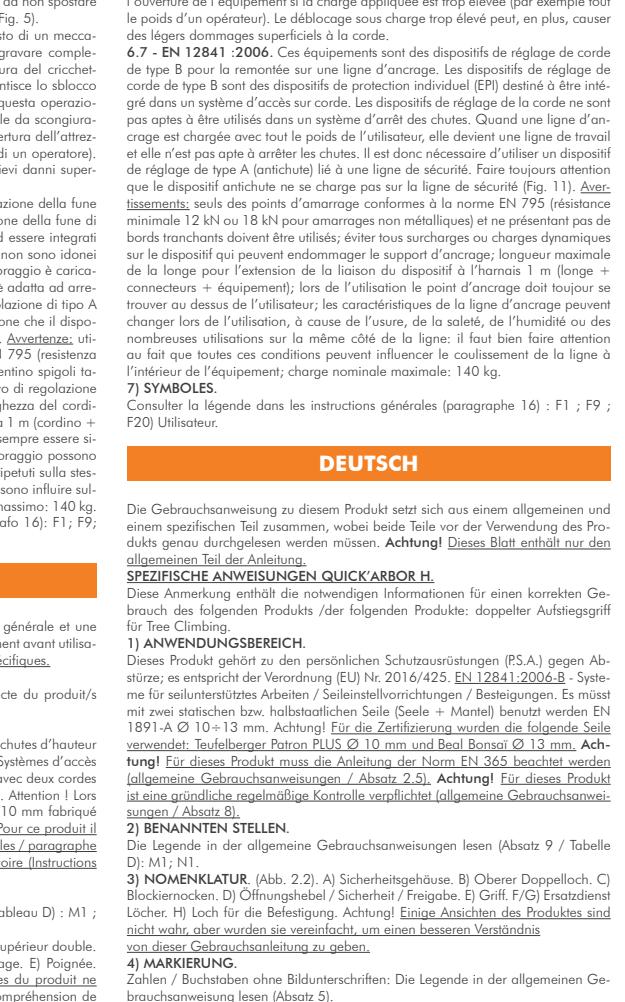
## 7 ATTENTION!



## 11 ATTENTION!



## 12 ATTENTION!



## 13 OPERATING TEMPERATURE

-20 ° + 104°F -29 ° + 40°C

## ENGLISH

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.

### SPECIFIC INSTRUCTIONS QUICK'ARBOR H

This leaflet contains necessary information for a correct use of the following products: double safety device for free climbing.

### 1 FIELD OF APPLICATION

This product is a personal protective device (PPE) against falls from height; it is compliant with the Regulation (EU) 2016/425, EN 12841:2006-B - Rope access system / rope adjustment device type B / ascender. Must be used with two ropes (core + sheath) static or semi-static EN 1891-A Ø 10 + 13 mm. **Attention!** For this certification of this device, the following ropes have been employed: Teufelberger Paton PLUS Ø 10 mm and Beal Bonzi Ø 13 mm. **Attention!** For this product the indications of the standard EN 365 must be respected (general instructions / paragraph 9/10). **Attention!** For this product a periodic thorough inspection is compulsory (general instructions / paragraph 9).

### 2 ORGANISMS NOTIFIED

Consult the following instructions general (paragraph 9 / table D): 1; 4; 6; 7; 8; 11; 12; 15; 19; 20).

### 3 NOMENCLATURE

(Fig. 2.2) A) Covering of security. B) Superiore doppio. C) Camme di bloccaggio. D) Levier d'ouverture/sbloccaggio. E) Impugnatura. F/G) Fori di servizio. H) Foro di attacco. **Attention!** All the views of the product are real, may be simplified for a better understanding of the user's instructions.

### 4 MARKING

Numer/letter senza didascalia: consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragraph 9).

### 5 CHECKS

Further to the checks listed below, comply with what indicated in the general instructions (paragraph 9).

### 6 ISTRUZIONI D'USO

Without work in height presupposes the use of the device. **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Not utilize with cable metallico o corda intrecciata.

### 7 ATTENTION!

Further to the checks listed below, comply with what indicated in the general instructions (paragraph 9).

### 8 ISTRUZIONI D'USO

Any activity carried out at height requires the use of Personal Protection Equipment (PPE) as protection against the risk of fall. Before accessing the work station, all the risk factors must be evaluated (environmental, concomitant, consequential).

### 9 ATTENTION!

When working at height, always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the cams fails (Fig. 9.1). **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Do not use the device if the anchor fails.

### 10 ATTENTION!

When working at height, always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the cams fails (Fig. 9.1). **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Do not use the device if the anchor fails.

### 11 ATTENTION!

When working at height, always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the cams fails (Fig. 9.1). **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Do not use the device if the anchor fails.

### 12 ATTENTION!

When working at height, always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the cams fails (Fig. 9.1). **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Do not use the device if the anchor fails.

### 13 ATTENTION!

When working at height, always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the cams fails (Fig. 9.1). **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Do not use the device if the anchor fails.

### 14 ATTENTION!

When working at height, always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the cams fails (Fig. 9.1). **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Do not use the device if the anchor fails.

### 15 ATTENTION!

When working at height, always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the cams fails (Fig. 9.1). **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Do not use the device if the anchor fails.

### 16 ATTENTION!

When working at height, always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the cams fails (Fig. 9.1). **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Do not use the device if the anchor fails.

### 17 ATTENTION!

When working at height, always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the cams fails (Fig. 9.1). **Attention!** Use of the device must be preceded by the opening of the harness. **Attention!** Do not use the device if the anchor fails.

1 - Allgemein (Abb. 2.1-2.2). Angaben: 1; 4; 6; 7; 8; 11; 12; 15; 19; 20).

2 - Technische Anweisungen für die Verwendung des Produkts.

3 - Spezifische Anweisungen für das Produkt.

4 - Markierung.

Zahlen / Buchstaben ohne Bildunterschriften: Die Legende in der allgemeinen Gebrauchsanweisung lesen (Absatz 5).

5 - Kontrolle.

En plus de contrôles indiqués en suite, il faut respecter ce qui est indiqué dans les instructions générales (paragraphe 3).

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient présentes et sans des signes d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur. **Attention!** Assurer chaque utilisation que la corde passe dans le trou de la came sans freiner ; pour ce faire qu'il y ait des relâches de corde entre le point d'ancrage et l'utilisatice.

6 - Installation.

Cette partie des contrôles indiqués en suivant, il faut respecter ce qui est indiqué dans les instructions générales (paragraphe 3).

7 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

8 - Contrôle.

En plus des contrôles indiqués en suivant, il faut respecter ce qui est indiqué dans les instructions générales (paragraphe 3).

9 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

10 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

11 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

12 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

13 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

14 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

15 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

16 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

17 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

18 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

19 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

20 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

21 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

22 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement extérieur.

23 - Utilisation.

Avant chaque utilisation vérifier que : les dents de la came soient toutes présentes et sans signe d'usure ; le connecteur dans le trou de l'équipement puisse tourner sans empêchement



# QUICK' ARBOR H

EN Rope adjustment device.  
HU Kötélbeállító eszköz.  
GR Συσκευή πιθίμησης σχοινού.  
PL Urządzenie do regulacji liny.  
EE Kõige reguleerimisseade.  
LV Virves regulešanas ierice.  
LT Virvių reguliavimo įtais.  
BG Устройство за регулиране на въжето.  
HR Naprava za podešavanje užela.  
JP ロープ調整装置。

MADE IN ITALY  
EN 12841:2006-B

0333

Regulation (EU) 2016/425  
Personal Protective Equipment against falls from a height.

**CT**  
climbing  
technology

by Aludesign S.p.A. via Torchio 22  
I 24034 Cisano B.sco BG ITALY  
Central tel: +39 035 78 35 95  
Central fax: +39 035 78 23 39  
[www.climbingtechnology.com](http://www.climbingtechnology.com)

IST23-2D653CTS2\_rev.0 05-19

## 1 TECHNICAL DATA

PRODUCT	QUICK'ARBOR H
REF. No.	2D653HJ
WEIGHT	500 g
	EN1891-A Ø 10 + 13 mm

Angle 100°  
more ergonomic,  
more performing.

Safety covers  
more safe.

## 2 MARKING / NOMENCLATURE OF PARTS

## 3 INSTALLATION

## 4 TESTING / LOCKING

## 5 PATENT - Easy release under tension.

## 6 PROPER DIRECTION OF USE / MAX LOAD PERMITTED

## 7 ATTENTION!

## 8 ARBORISM PROGRESSION TECHNIQUE

## 9 DOUBLE SAFETY COVER

## 10 PRECAUTIONS FOR ANCHORING ON A TREE

## 11 ATTENTION!

## 12 ATTENTION!

## ENGLISH

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.

### SPECIFIC INSTRUCTIONS QUICK'ARBOR H

This note contains the necessary information for a correct use of the following product/s: double handle ascender for free climbing.

#### 1) FIELD OF APPLICATION.

This product is a personal protective device (PPE) against falls from height; it is compliant with the Regulation (EU) 2016/425, EN 12841:2006-B - Rope access system / rope adjustment device type B / ascender. Must be used with two ropes (core + sheath) static or semi-static EN 1891-A Ø 10+13 mm. **Attention!** For the certification of ropes have been employed: Teufelberger Patron PLUS Ø 10 mm and Beal Bonsai Ø 13 mm. **Attention!** For this product the certification of the standard EN 365 must be respected (general instructions / paragraph 2.5). **Attention!** For this product a periodic thorough inspection is compulsory (general instructions / paragraph 8.)

#### 2) NOTIFIED BODIES.

Refer to the legend in the general instructions (paragraph 9 / table D): M1; N1. **3) NOMENCLATURE.** (Fig. 2.2). A) Safety cover. B) Double upper slot. C) Locking cam. D) Opening/safety/release lever. E) Grip. F/G) Service holes. H) Connection slot. Attention! Some views of the product are not real, but they have been simplified for a better understanding of the user's instructions.

#### 4) MARKING.

Numbers/letters without caption: refer to the legend in the general instructions (paragraph 5).

#### 4.1 - General (Fig. 2.1-2.2). Indications: 1; 4; 6; 7; 8; 11; 12; 15; 19; 30)

Diameters and types of ropes to be used; 31) Letter "A" indicating the position of the connection slot.

#### 4.2 - Traceability (Fig. 2.1-2.2). Indications: T1; T3; T8.

#### 5) CHECKS.

Further to the checks listed below, comply with what indicated in the general instructions (paragraph 3).

Before each use, verify that: the cam teeth are present and show no signs of wear; the connector placed in the attachment slot is free to rotate unimpeded. During each use, ensure the rope is always in tension to avoid possible free-falls; avoid having slack rope between the anchor and the attachment on the harness; take great care to prevent the rope coming out when using it transversally on stretched ropes.

#### 6) ISTRUCTIONS FOR USE.

Any activity carried out at height requires the use of Personal Protection Equipment (PPE) as a protection against the risk of a fall. Before accessing the work station, all the risk factors must be evaluated (environmental, concomitant, consequential). The user must always be positioned below the anchor point (Fig. 13). **Attention!** Do not use on metal cables or plied ropes.

#### 6.1 - Insertion of the rope.

Open the safety covers pushing on their side. Turn the levers to open the cams (Fig. 3.1). Couple the levers with the body of the device (Fig. 3.2). Insert the ropes in the correct up/down direction (Fig. 3.3). Release the levers to close the cams. Close the safety covers rotating them and hooking them to the body (Fig. 3.4).

#### 6.2 - Function testing.

Run a locking test to make sure the rope is in the right direction (Fig. 4.1-4.2). Relieve the load from the device to open it and release the rope. To facilitate cam opening, push the rope adjustment device upwards and operate the lever at the same time.

#### 6.3 - Ascent (with the aid of a waist rope adjustment device or other suitable device).

Insert a connector provided with a locking gate in the central attachment hole "H" and connect it to the harness. The device runs freely upwards and locks in position. In order to ascend on a vertical rope, pull downwards parallel to the rope (Fig. 4.2). The device has been studied for being grasped with both hands. The 100° angle included between the two ascenders has been specifically studied

for reducing the fatigue of the arms, better ergonomics, bigger performances. Be careful when approaching the anchor and/or point fixings (Fig. 7.1). In no case should the rope adjustment device be used when the potential fall factor is greater than 1, i.e. the user must stay at all times below the device and/or the anchor point (Fig. 7.2). **Attention!** A fall factor greater than 1 may cause the rope to break. **Attention!** Before use, the user must be positioned below the anchor point (Fig. 13). **Attention!** Be careful when positioning the parallel ropes, in particular on the trees.

Always remember to fix the rope edges to an anchor point at the base, in order to avoid the fall, in case one of the two cams jams (Fig. 10).

#### 6.4 - Arborism progressing technique.

The Quick'Arbor H can be used for working on trees, by employing the double ropes technique. The device is equipped with two safety covers that: a) prevent the accidental insertion of a foreign body between one of the cams and the rope (for example leaves or branches) (Fig. 9.2); b) prevent the accidental exit of the ropes, in case of separate ropes (Fig. 9.4).

#### 6.5 - Attention!

This device is not designed for use during descents but it can be used for short sections as follows: relieve the load from the device to partially open the lever, operating it internally so as not to move the safety lock, move the device down (2) and reapply the load (Fig. 5).

#### 6.6 - Release under load (PATENTED).

The device comes with a mechanism that enables it to open even when it is not possible to relieve the load completely. Move the ratchet grip inward to turn the cam and move it away from the rope, which allows it to release and open out (Fig. 5.1+5.3). The force applied depends on the load on the device, but it must always be enough to prevent any accidental opening. With this system the cam does not open if the load applied (e.g. the weight of an operator) is too high. Releasing in the presence of an excessive load may damage the rope slightly.

#### 6.7 - EN12841:2006.

These equipment are rope adjustment devices type B, for the ascending of a working line. Rope adjustment devices type B are Personal Protective Equipment (PPE) intended to be incorporated in a rope access system. Rope adjustment devices must not be used for fall arrest. An anchor line loaded with the entire weight of the user, has to be considered a work line and is not meant to arrest a fall. It is mandatory to use a fall arrest back-up device type A connected to a safety line. Pay attention that the back-up system is never loaded on to the work line (Fig. 11). Warnings: only anchor points that comply with the EN 795 standard can be used (minimum strength 12 kN or 18 kN for non-metallic anchors) that do not have sharp edges; avoid overloading or loading on the device because it can harm the anchor line; maximum length of the lanyard to extend the harness connection by 1 m (lanyard + connector + device); during the use, the anchor point must always be placed above the operator; the technical performances of the anchor line might vary considerably, due to dirt, moisture, ice, repeated uses on the same stretch; keep in mind that these variances will influence the behavior of the rope inside the device; max work-load 140 kg.

#### 7) SYMBOLS.

Refer to the legend in the general instructions (paragraph 16): F1; F9; F20) User.

## MAGYAR

Az erre a felszerelésre vonatkozó használati utasítások általános és speciális

## 13 OPERATING TEMPERATURE

-20 ° + 104°F -29 ° + 40°C

